

Montageanleitung /
Mounting instructions



Digitalmanometer / Digital pressure gauge

DM10, DM17



www.bdsensors.com

Zentrale

BD SENSORS GmbH
BD-Sensors-Str. 1
D - 95199 Thierstein
Deutschland
Tel.: +49 (0) 9235-9811-0
Fax: +49 (0) 9235-9811-11

Osteuropa

BD SENSORS s.r.o.
Hradištská 817
CZ - 687 08 Buchlovice
Tschechische Republik
Tel.: +42 (0) 572-4110 11
Fax: +42 (0) 572-4114 97

Russland

BD SENSORS RUS
39a, Varshavskoe shosse
RU - Moscow 117105

China

BD SENSORS China Co, Ltd.
Room B, 2nd Floor, Building
10, No. 1188 Lianhang Rd.
201112 Shanghai,
China
Tel.: +86 (0) 21-51600 190
Fax: +86 (0) 21-33600 613

Diese Montageanleitung stellt einen Auszug aus der ausführlichen Betriebsanleitung dar. Bitte laden Sie sich diese auf unserer Homepage herunter, falls Sie nicht mit dem Produkt vertraut sind.



These mounting instructions are an excerpt from the complete operating manual. It may be downloaded from our homepage, if you are not familiar with the device.

http://www.bdsensors.de
http://www.bdsensors.com

- Technische Änderungen vorbehalten -
- Technical modifications reserved -

Deutsch

⚠️ **WARNUNG!** Um Gefährdungen des Bedienpersonals und Schäden am Gerät auszuschließen, müssen die beschriebenen Arbeiten von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.

⚠️ **WARNUNG!** Halten Sie sich an Sicherheitshinweise und Handlungsanweisungen, die in der Betriebsanleitung aufgeführt werden. Zusätzlich sind die geltenden Unfallverhütungsvorschriften, Sicherheitsbestimmungen sowie landesspezifische Installationsstandards und die anerkannten Regeln der Technik einzuhalten.

Haftungsbeschränkung

Bei Nichtbeachtung der Betriebsanleitung, unsachgemäßer Verwendung, Veränderung oder Beschädigung des Gerätes übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Stellen Sie sicher, dass das Messmedium mit den medienberührten Teilen verträglich und das Gerät uneingeschränkt für die Anwendung geeignet ist. Die im aktuellen Datenblatt aufgeführten technischen Daten sind verbindlich und müssen unbedingt eingehalten werden.

Produktidentifikation



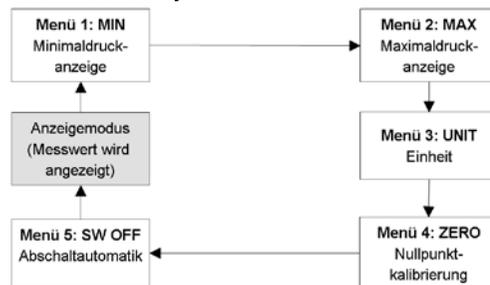
Batteriewechsel

Um die Batterien zu wechseln gehen Sie folgendermaßen vor:

- Nehmen Sie die Abdeckung ab und wechseln Sie die Batterie.
- Verschließen Sie anschließend das Gerät wieder ordnungsgemäß.

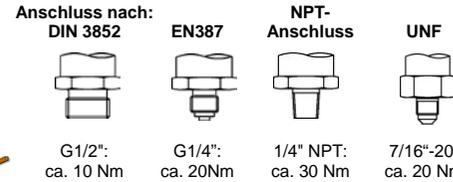


Aufbau des Menüsystems



Montage

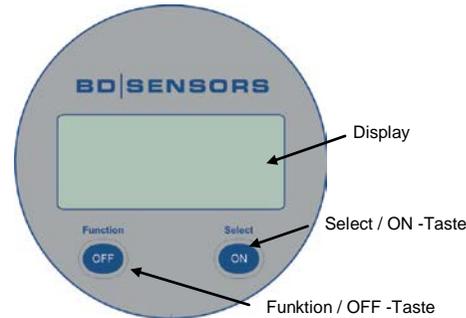
- ⚠️ **WARNUNG!** Montieren Sie das Gerät immer im druck- und stromlosen Zustand!
- ⚠️ **WARNUNG!** Verwenden Sie zur Abdichtung eine geeignete Dichtung, entsprechend dem Messstoff und dem zu messenden Druck. Für Anschlüsse nach DIN 3852 verwenden Sie
- ⚠️ Verwenden Sie (bei Anschluss nach DIN 3852) **KEIN** ZUSÄTZLICHES DICHTMATERIAL WIE WERG, HANF ODER TEFLONBAND!



Die angegebenen Anzugsmomente dürfen nicht überschritten werden!

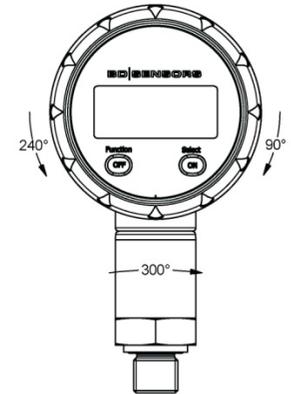
- ⚠️ Beachten Sie, dass durch die Montage keine unzulässig hohen mechanischen Spannungen am Druckanschluss auftreten, da diese zu einer Verschiebung der Kennlinie oder zur Beschädigung führen könnten. Dies gilt ganz besonders für sehr kleine Druckbereiche sowie für Geräte mit einem Druckanschluss aus Kunststoff.
- ⚠️ Weitere wichtige Informationen entnehmen Sie bitte der ausführlichen Bedienungsanleitung.

Anzeige- und Bedienmodul



Ausrichtung des Anzeigemoduls

Um eine einwandfreie Ablesbarkeit auch bei ungewöhnlichen Einbautagen zu gewährleisten, kann die Anzeige in die gewünschte Position gedreht werden.



Select / ON-Taste:

- einschalten des Gerätes
- Auswahl der Druckeinheiten
- Nullpunkt-kalibrierung
- Konfiguration der Abschaltautomatik

Funktion / OFF-Taste:

- ausschalten des Gerätes
- "blättern" im Menüsystem

Menüliste

1 MIN	Minimaldruckanzeige Es wird der Minimaldruck, der während der Messung angelegen hat, in der Anzeige dargestellt. Um den gespeicherten Wert zu löschen, drücken Sie die Select/ON-Taste. In der Anzeige erscheint SEt , der Wert wurde zurückgesetzt.
2 MAX	Maximaldruckanzeige Es wird der Maximaldruck, der während der Messung angelegen hat, in der Anzeige dargestellt. Um den gespeicherten Wert zu löschen, drücken Sie die Select/ON-Taste. In der Anzeige erscheint SEt , der Wert wurde zurückgesetzt.
3 UNIT	Einstellung der Druckeinheit einstellbare Einheiten: bar, mbar, psi, MPa, mH ₂ O Mit der Select/ON-Taste wird die gewünschte Einheit angewählt und aktiviert. ⚠️ Die mögliche Auswahl an Einheiten orientiert sich an der Genauigkeit des Gerätes und variiert in Abhängigkeit vom Druckbereich.
4 ZERO	Nullpunkt Stellen Sie bei dem ausgegebenen Wert in Bezug auf den Nullpunkt Abweichungen fest, können Sie die Anzeige durch drücken der Select/ON-Taste neu kalibrieren. Im Display erscheint SEt , der Wert wurde zurückgesetzt. Bei einem vom Umgebungsdruck abweichenden Nullpunkt ist eine Druckreferenz nötig.
5 SW OFF	Konfiguration der Abschaltautomatik Mit der Select/ON-Taste wird die gewünschte Abschaltautomatik ausgewählt. Zuordnung der einstellbaren Ziffern: "0": Abschaltautomatik ist ausgeschaltet "1" - "5": Automatische Abschaltung nach 1 bis 5 Minuten

Das Menüsystem wird automatisch nach 10 Sek. verlassen, der zuletzt eingestellte Wert wurde gespeichert. Werden alle Menüpunkte "durchblättern" wird nach **SW OFF** das Menüsystem verlassen.

- ⚠️ Bei der Konfiguration der Einheit erfolgt eine Umrechnung des Messbereiches in die neue Einheit erst nach Verlassen des Menüsystems. Je nach Druckbereich können nicht alle Einheiten verwendet werden.



**Montageanleitung /
Mounting instructions**



Digitalmanometer / Digital pressure gauge

DM10, DM17



www.bdsensors.com

Headquarters

BD SENSORS GmbH
BD-Sensors-Str. 1
D - 95199 Thierstein
Germany
Tel.: +49 (0) 9235-9811-0

Fax: +49 (0) 9235-9811-11 Fax: +42 (0) 572-4114 97

Eastern Europe

BD SENSORS s.r.o.
Hradištská 817
CZ - 687 08 Buchlovice
Czech Republic
Tel.: +42 (0) 572-4110 11

Russia

BD SENSORS RUS
39a, Varshavskoe shosse
RU - Moscow 117105

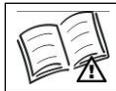
Russia
Tel.: +7 (0) 95-380 1683
Fax: +7 (0) 95-380 1681

China

BD SENSORS China Co, Ltd.
Room B, 2nd Floor, Building
10, No. 1188 Lianhang Rd.
201112 Shanghai,
China

Tel.: +86 (0) 21-51600 190
Fax: +86 (0) 21-33600 613

Diese Montageanleitung stellt einen Auszug aus der ausführlichen Betriebsanleitung dar. Bitte laden Sie sich diese auf unserer Homepage herunter, falls Sie nicht mit dem Produkt vertraut sind.



These mounting instructions are an excerpt from the complete operating manual. It may be downloaded from our homepage, if you are not familiar with the device.

<http://www.bdsensors.de>
<http://www.bdsensors.com>

– Technische Änderungen vorbehalten –
– Technical modifications reserved –

Englisch

⚠ WARNING! In order to avoid hazards to operators and damages to the device, the following instructions have to be performed by qualified technical personnel.

⚠ WARNING! Adhere to the safety and operating instructions stated in the operation manual. Effective regulations on occupational safety, accident prevention as well as national installation standards and approved engineering techniques must in addition be complied with.

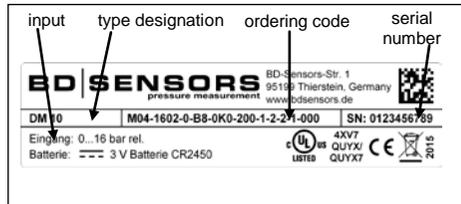
Limitation of liability

If the instructions in the operating manual are not adhered to or if the device is inappropriately used, modified or damaged, liability is not assumed and warranty claims will be excluded.

Intended use

Ensure that the medium is compatible with the media-wetted parts and that the device is suitable for the application without restrictions. The technical data listed in the current data sheet is binding and must definitely be observed.

Product identification



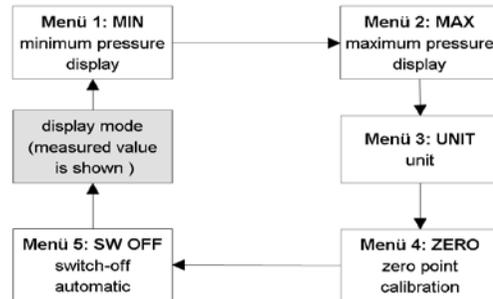
Changing the batteries

To change the battery go ahead as follows:

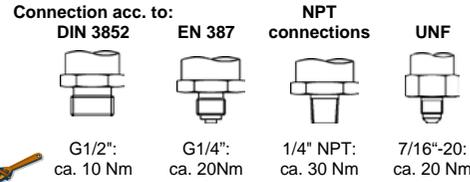
- Remove the cap and change the battery.
- Lock the device after that properly.



Structure of the menu system



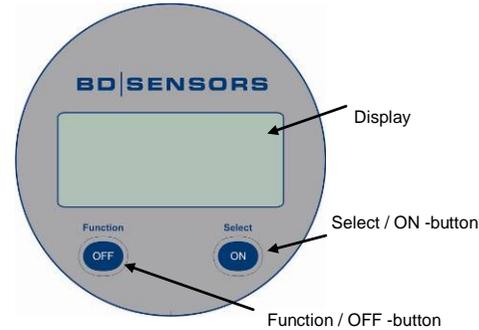
- ⚠ WARNING! Install the device only in depressurized and currentless state!
- ⚠ WARNING! Use a suitable seal, corresponding to the medium and the pressure input.
- ⚠ DO NOT USE ANY ADDITIONAL SEALING MATERIALS; LINKE YARN; HEMP OR TEFLON TAPE (for connection acc. DIN 3852)!



The indicated tightening torques must not be exceeded!

- ⚠ Take note that no inadmissibly high mechanical stress occurs at the pressure port, since this may cause a shifting of the characteristic curve or to the damage. This is especially important for very small pressure ranges as well as for devices with a pressure port made of plastic.
- ⚠ For more information, please read the detailed operating manual!

Display and operating module



- Select / ON-button:**
- switch-on of the device
 - choosing of the pressure units
 - calibration of starting point
 - configuration of the switch-off automatic
- Function / OFF-button:**
- switch-off of the device
 - scrolling in the menu system

Positioning of the display module

The display module of the pressure gauge is rotatable so that clear readability is guaranteed even on unusual installation positions.



Structure of the menu system

1 MIN	Minimum pressure display The minimum pressure during the measurement process will be shown in the display. To delete the stored value push the Select/ON-button. It appears SET in the display, the value has been recessed.
2 MAX	Maximum pressure display The maximum pressure during the measurement process will be shown in the display. To delete the stored value push the Select/ON-button. It appears SET in the display, the value has been recessed.
3 UNIT	Setting of the pressure unit Possible units are: bar, mbar, psi, MPa, mH ₂ O The desired unit may be selected and activated with the Select/ON-button. ⚠ Depending on the nominal pressure range and the accuracy of the device, perhaps not all available units could be used.
4 ZERO	Zero point If you detect a shifting of the measured value deviating from the offset, the display can be re-calibrated via pushing the Select/ON-button. The display shows SET , the value has been recessed. Differs the zero point from the ambient pressure, it is a pressure reference necessary.
5 SW OFF	Configuration of the switch-off automatic The desired switch-off automatic may be selected through the Select/ON-button. Allocation of the programmable values: "0": switch-off automatic is not active "1" – "5": switch-off automatic after 1 up to 5 minutes

The menu system will be leaved automatically after 10 seconds, the last setted value has been saved. If you scroll all menu points you will leave the menu system after **SW OFF**.

⚠ After configuring the unit, the conversion of the pressure range into the new unit will only occur after leaving the menu system. Depending on the pressure range, probably not all available units can be used.